

VZOREC

PRILOGA

Z A P I S N I K
o predaji, prevzemu oseb na državni meji

Srečanja mejnih organov dne meseca letā na mejnem prehodu
so se udeležile naslednje osebe:

S strani slovenske Mejne policije:

(priimek, ime, funkcija, kraj zaposlitve)

S strani madžarske Obmejne straže:

(priimek, ime, funkcija, kraj zaposlitve)

Do srečanja na meji je – na osnovi Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Madžarske o prevzemu oseb na skupni državni meji – prišlo z namenom * predaje oziroma prevzema * * prevoza pod nadzorom čez svoje ozemlje * naslednjih oseb:

priimek:

ime:

kraj in datum rojstva:

materino ime:

državljanstvo:

ki je dne meseca leta * protipravno * vstopila na območje Republike

jo

(priimek, ime, funkcija, kraj zaposlitve)

s strani preda,

(priimek, ime, funkcija, kraj zaposlitve)

prevzame zgoraj imenovano osebo skupaj z njenimi predmeti:

(natačno poimenovani in naštetí dokumenti, vrednostni predmeti, plačilna sredstva)

Predajatelj oziroma prevzemnik daje ob predaji-prevzemu naslednje pripombe (pritožbe, krivice, materialne zahteve, vidne poškodbe osebe, ki se predaja-prevzema):

Ta zapisnik je sestavljen v dveh primerkih, v slovenskem in madžarskem jeziku, ki sta enako veljavna.

Podpis predstavnika
slovenske Mejne policije:

Podpis predstavnika
madžarske Obmejne straže:

Pripomba: Nepotrebno med * * se briše.

MINTA

MELLÉKLET

J E G Y Z Ó K Ö N Y V
személyeknek az államhatáron történő átadásáról, átvételéről

Az 19 évi hó napján
határátkelőhelyen megtartott határtalálkozón az alábbi személyek vettek részt:

A Szlovén Határrendőrség részéről:

(vezeték-és utónév, rendfokozat, beosztási helye)

a Magyar Határőrség részéről:

(vezeték-és utónév, rendfokozat, beosztási helye)

A határtalálkozó a következő személynek – a Szlovén Köztársaság Kormánya, valamint a Magyar Köztársaság Kormánya között létrejött, személyeknek a közös államhatáron történő átvételéről szóló Egyezményen alapuló * átadása, illetve átvétele * * hatósági ellenőrzéssel történő atszállítása * céljából történt:

vezetékeve:

utóneve:

születési helye és ideje:

anyja neve:

állampolgársága:

Megjegyzés: * a nem kívánt rész törlendő

aki a Köztársaság területére 19 év hó napján * jogellenesen *

lépett be

(vezeték-és utónév, rendfokozat, beosztási helye)

a átadja,

(vezeték-és utónév, rendfokozat, beosztási helye)

átveszi a fent nevezett személyt a következő tárgyaival:

..... (okmányok, értéktárgyak, fizetőszközők pontos megnevezése és felsorolása)-

Az átadás-átvétel alkalmával az átadó, illetőleg az átvevő az alábbi megjegyzést teszi (az átadás-átvételre kerülő személy panasz, sérelme, anyagi követelése, külsérelmi nyom):

Jelen Jegyzőkönyv két példányban szlovén és magyar nyelven készuit.

A Szlovén Határrendőrség
képviselőjének
aláírása

A Magyar Határőrség
képviselőjének
aláírása